

EL ALBUM.

SEMANARIO DE LITERATURA Y CIENCIAS.

AÑO II.

MURCIA 2 DE FEBRERO DE 1877.

NÚMERO 5.

SUMARIO.

APUNTES SOBRE LA HISTORIA DE LA ESCRITURA, (conclusion) por D. A. Escartin.—NOEMI Y RUTH, por D. Eduardo Herraiz.—RECUERDOS, (poesia) por D. E. Díez y Sanz.—SONETO, por Juvenal.

APUNTES SOBRE LA HISTORIA DE LA ESCRITURA.

(Conclusion.)

Con el sistema fonográfico el idioma hablado se convierte en lengua escrita; mas para esta transformacion se pueden seguir dos procedimientos: ó bien la escritura se detiene en los sonidos silábicos del idioma y adopta un signo para cada sílaba; ó descomponiendo aquellos sonidos articulados en sus últimos elementos, les da forma con la vocal y la consonante: en el primer caso la escritura toma el nombre de silábica, y necesita tantos signos cuantos son los sonidos silábicos de la lengua; en el segundo es alfabética, y el número de signos es menor, pues está reducido á las vocales, y á las consonantes necesarias para expresar las modificaciones de los órganos de la locucion.

El tránsito de la ideografía á este sistema, que reproduce directamente no la idea sino la palabra, es de tal naturaleza, que con razon se ha dicho que la escritura fonética es la mas grande de las invenciones humanas. Por su ingenioso mecanismo, el orador romano Ciceron y el filósofo Platon le asignaron origen sobrenatural, suponiendo que sólo un Dios ó un hombre inspirado por el espíritu divino podia haber inventado el alfabeto. Los egipcios lo atribuyen á Thot, su Mercurio y ayo de Osiris; los escandinavos á Odin; los judíos á Moisés, á Abrahan ó Henoch y aún á Adan, y los griegos unas veces á Mercurio y otras al fenicio Cadmo.

En medio de la obscuridad que rodea á todo cuanto se refiere á los orígenes del alfabeto, cuya invencion se han disputado los egipcios, caldeos, asirios y fenicios, hase procurado por los lingüistas clasificar los principales sistemas de signos escritos, comparándolos entre sí para descubrir su filiacion.

Además les ha servido de guia en tan

penosa tarea la diferente manera de escribir entre los pueblos, ó sea la direccion dada á los signos. En la China, en el Japon y entre los tártaros se escribe en columnas que proceden de arriba á abajo y quese suceden de derecha á izquierda. Los geroglíficos egipcios siguen unas veces la direccion vertical y otras la horizontal; y en este último caso, el lado hácia el cual están vueltas las figuras de los hombres y de los animales que hay en ellos, indica si la línea empieza á la derecha ó á la izquierda. La escritura de los pueblos semíticos procede generalmente de derecha á izquierda, y está probado que es anterior á todas aquellas en que se sigue un orden inverso. Los griegos, al recibir el alfabeto del Oriente, escribieron al principio en aquella direccion; y ántes de adoptar definitivamente la inversa ó sea de izquierda á derecha, emplearon la forma *Boustrofedon* (á manera del buey que ara); la cual tomó este nombre, porque partiendo la primera línea desde la derecha, empezaba la segunda donde terminaba la primera, y así sucesivamente las demás; semejándose en un todo á la série de surcos hechos por los bueyes en el campo con la reja del arado. Los pueblos que como el griego han escrito en esta forma, marcan el punto de transicion del procedimiento de derecha á izquierda al inverso de la India y de Europa.

El estudio comparado de las formas de los caracteres ha conducido á la mayor parte de los lingüistas á señalar dos fuentes distintas para las escrituras del mundo antiguo: la fuente china y la semítica. Por otra parte, el desciframiento realizado en nuestro siglo, de los geroglíficos egipcios, que se presentan con caracteres fonéticos lo mismo en los monumentos de la época de los Faraones, que en los del tiempo de Alejandro Magno, y del emperador Augusto, ha puesto en boga la opinion de que el alfabeto nació en este país; opinion que ya en la antigüedad clásica griega y latina tuvo sus partidarios en Platon, Tácito, Plutarco, Diodoro de Sicilia y Varron. Los que así piensan, hacen derivar inmediatamente de este origen los caracteres semíticos, que modificados por diversas influencias, se propagaron en dos direcciones distintas:

